



31 de octubre de 2025

Junta Regional de Control de Calidad del Agua de California  
Región de Los Ángeles  
320 W. 4th Street, Suite 200  
Los Ángeles, California 90013  
Atención: Unidad de Tecnología Informática

**Asunto: Informe sobre Fugas de Lixiviados  
Vertedero de Chiquita Canyon  
Archivo No. 67-020**

Por abundancia de precaución y para ser transparentes, Chiquita Canyon, LLC (“Chiquita”) proporciona voluntariamente la siguiente información sobre un incidente que ocurrió el 26 de octubre de 2025 en el Vertedero de Chiquita Canyon, durante el cual se fugaron no más de mil (1,000) galones de lixiviados potencialmente peligrosos que se fugaron de un sumidero cerca de las bombas Lorentz, fuera de la huella del Vertedero. Hasta aproximadamente cincuenta (50) galones de líquido de la fuga pudieron haber llegado a la parte norte de la cuenca de sedimentación sur, pero ningún líquido de la fuga llegó a la parte sur de la cuenca de sedimentación sur. La parte norte de la cuenca de sedimentación sur no estuvo descargando a la parte sur de la cuenca de sedimentación sur y la parte sur de la cuenca de sedimentación sur no estuvo descargando fuera del sitio. Además, ninguna parte de la cuenca de sedimentación sur estuvo llena y no hubo lluvias pronosticadas que pudieran causar una potencial descarga.

El volumen de la fuga es un estimativo conservador basado en una observación visual de personal de Chiquita. Chiquita mantiene materiales apropiados de respuesta que incluyen kits de derrames completos en inventario y ha capacitado a personal del sitio para responder a derrames y fugas para evitar que ingresen líquidos al sistema de aguas pluviales.

**i. Mapa- mapa que muestra las ubicaciones de la fugas.**

La pérdida ocurrió de un sumidero cerca de las bombas Lorentz en la cuadrícula 207, como se exhibe en el Adjunto A.

**ii. Índice de flujo - Un estimativo del índice de flujo.**

La fuga tuvo un índice de flujo bajo.

**iii. Descripción - Una descripción de la naturaleza de la descarga (ej. todas las observaciones y análisis pertinentes).**

El 26 de octubre de 2025, aproximadamente a la 1:45 a.m., hasta donde sabe Chiquita, un problema mecánico hizo que se apaguen los generadores que dan corriente a las bombas Lorentz. Como las bombas Lorentz perdieron corriente, los sumideros se llenaron y causaron la fuga. Chiquita atribuye esta fuga al mal funcionamiento del equipo. El líquido era de color marrón con poca viscosidad y viajó como un chorro liviano.

**iv. Ubicación - Ubicación de las muestras tomadas para análisis de laboratorio, como procede.**

Chiquita tomó siete muestras en diferentes lugares en toda la cuenca de sedimentación sur y también una muestra de lixiviados crudos del canal de aguas pluviales.

**v. Medidas correctivas - aprobadas (o propuestas para consideración) por el Director de la Junta Regional.**

Al descubrir la fuga, personal de Chiquita colocó terraplenes de tierra cerca de la fuga y en los canales de aguas pluviales para contener el líquido y evitar su mayor movimiento por el canal de aguas pluviales. Después de construir los terraplenes, Chiquita desplegó inmediatamente un camión de vacío hacia los sumideros del lado oeste para extraer los líquidos de esos sumideros y del canal de aguas pluviales. Tanto el 26 como el 27 de octubre, el canal de aguas pluviales se lavó a presión mientras se aplicaba vacío para recoger toda el agua del lavado. Nuestro equipo detuvo el origen de la fuga aproximadamente a las 3:30 p.m. el 26 de octubre. Se está extrayendo el agua que está dentro de toda la cuenca de sedimentación sur utilizando un camión de vacío que se transporta a centros aprobados designados. Toda la tierra de la zona impactada se colocó en un contenedor rodante y se tomará una muestra para su eliminación adecuada. El 27 de octubre ya no había líquido estancado. Chiquita completó la limpieza del suelo colocado en el canal el 28 de octubre de 2025.

Chiquita continúa evaluando la causa raíz y si hay otras medidas que puedan tomarse para mitigar futuros eventos. En el interino, para evitar que ocurran fugas similares en el futuro, personal de Chiquita comenzó a realizar inspecciones de rutina de los generadores que proporcionan corriente a las bombas Lorentz.

Si tiene alguna pregunta sobre este informe, por favor, no dude en ponerse en contacto conmigo llamando al (661) 257-3655.

Atentamente,  
Chiquita Canyon, LLC

Amanda Froman  
Gerente de Cumplimiento  
Vertedero de Chiquita Canyon

Adjuntos: Adjunto A - Mapa que muestra el lugar de la fuga



